



EINLADUNG

ZUR GEMEINDEVERSAMMLUNG

FREITAG, 21. NOVEMBER 2025
19.30 UHR, DACHSAAL KALLERN

Traktandenliste der Gemeindeversammlung

1. Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 13. Juni 2025
2. Verpflichtungskredit «Projekt Werkleitungersatz Hofmatt»
über CHF 514'000.-
3. Verpflichtungskredit «Projekt Schulraumerweiterung»
über CHF 90'000.-
4. Verpflichtungskredit «Projekt Spielplatzerneuerung»
über CHF 67'400.-
5. Budget 2026 der Einwohnergemeinde mit einem Steuerfuss
von 102%
6. Verschiedenes und Umfrage

Willkommen

Sehr geehrte Kallerinnen
Sehr geehrte Kallerer

Wir laden Sie herzlich zur Winter-Gemeindeversammlung ein.

Die Unterlagen zu den einzelnen Sachgeschäften können vom 6. November 2025 bis am 21. November 2025 auf der Gemeindekanzlei eingesehen werden.
Die Akten sind zum Teil auch auf der Homepage www.kallern.ch publiziert.

Die Verhandlungsfähigkeit wird aufgrund der Stimmrechtsausweise ermittelt. Diese sind daher vor Versammlungsbeginn am Eingang den Stimmenzählern persönlich abzugeben.

Für Ihr Interesse und Ihr Teilnehmen danken wir Ihnen im Voraus.

Kallern, im Oktober 2025

GEMEINDERAT KALLERN

1. Protokoll

Ressortvorsteher: Christian Widmer

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 13. Juni 2025 wurde vom Gemeinderat und der Finanzkommission geprüft und gutgeheissen. Es wird der Gemeindeversammlung zur Genehmigung unterbreitet.

Das Protokoll liegt bei der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf. Es kann ausserdem auf der Homepage heruntergeladen werden. Auf Wunsch wird das Protokoll auch in Papierform zugestellt.

Antrag:

Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 13. Juni 2025 sei zu genehmigen.

2. Verpflichtungskredit «Projekt Werkleitungersatz Hofmatt» über CHF 514'000.-

Ressortvorsteher: Daniel Schwegler

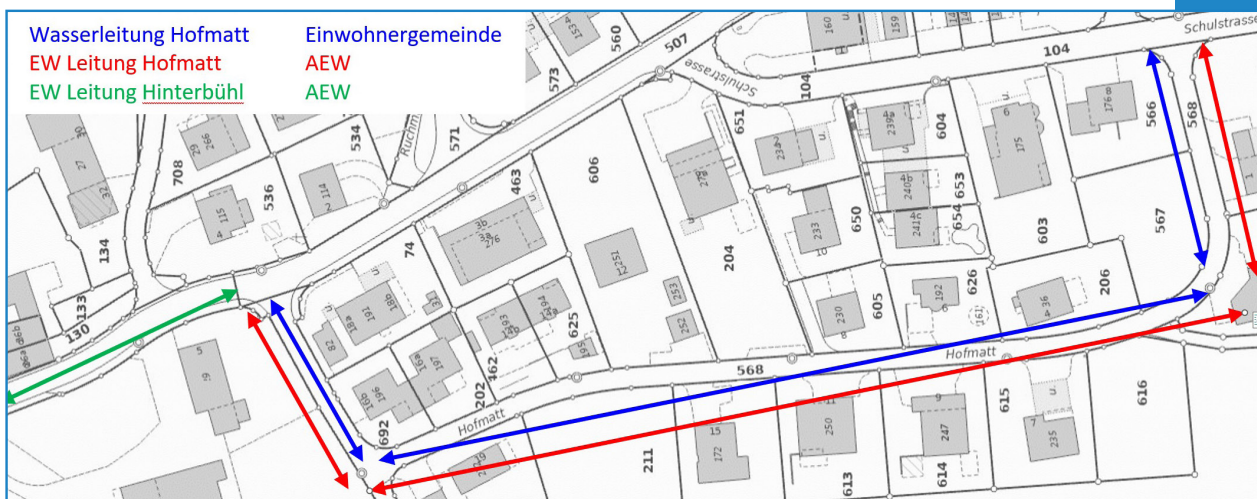
Die in der Hofmatt liegende **Wasserleitung** stammt aus dem Jahr 1975 und ist teilweise in einem schlechten Zustand. In den letzten Jahren mussten einige Rohrbrüche repariert werden. Die Leitungsführung liegt zudem partiell auf privatem Grund, was künftige Reparaturarbeiten erschwert.

Die Kanal TV Aufnahmen zeigen auf, dass die bestehende **Meteorwasserleitung** nebst den vielen Scherbenbildungen diverse Materialwechsel und Versätze an den Muffen hat.

Unter den vorhandenen Gegebenheiten sollen die Leitungen ersetzt und aus den privaten Gärten in die Strassenparzelle verlegt werden.

Durch eine kombinierte Realisierung mit dem geplanten Ersatz der AEW Rohranlagen im Frühling 2026 - durch die AEW Energie AG - könnten Synergien genutzt werden.

Übersicht der verschiedenen Projektperimeter:



An der Gemeindeversammlung vom 22. November 2024 wurde einem Projektierungskredit zugestimmt. Für das ausgearbeitete Bauprojekt liegt nun die Kostenzusammenstellung vor:

	Gesamtkosten
Wasserleitung	335'000
Meteorwasserleitung	140'000
Total exkl. MwSt.	475'000
MwSt. 8.1% gerundet	39'000
Total inkl. MwSt. Verpflichtungskredit	514'000

Antrag:

Der Verpflichtungskredit «Projekt Werkleitungersatz Hofmatt» über CHF 514'000.- sei zu genehmigen.

3. Verpflichtungskredit «Projekt Schulraumerweiterung» über CHF 90'000.-

Ressortvorsteher: Marcel Hohl

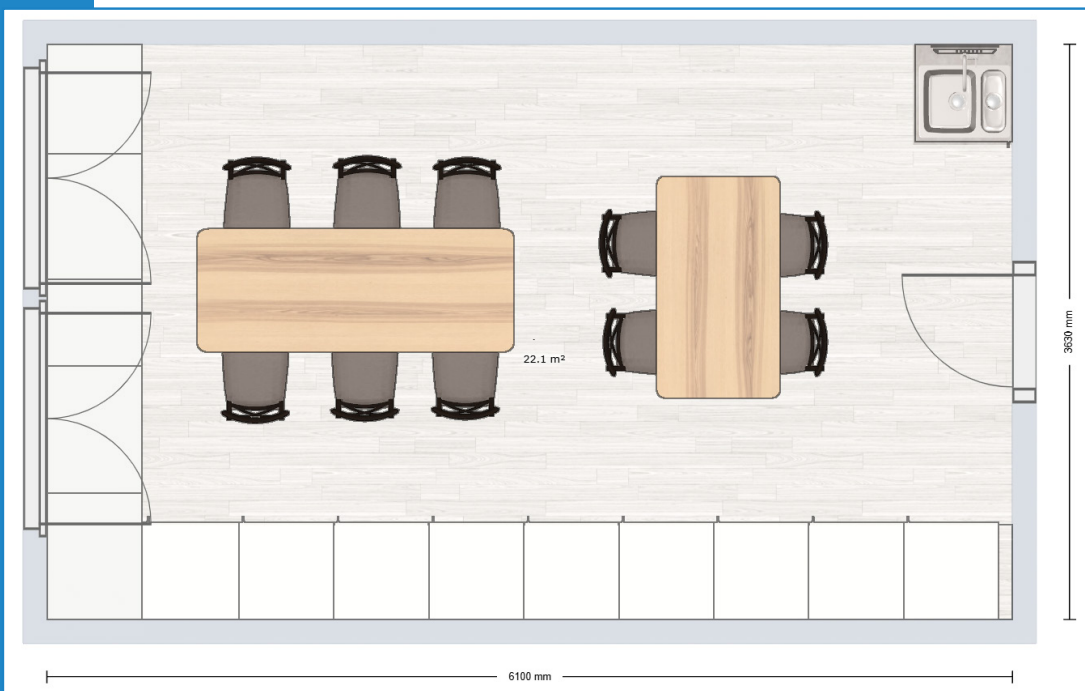
Heute besuchen 22 Kinder den Kindergarten und 36 Kinder die Schule Kallern. Der Schulraum ist knapp. Gemeinderat und Schule haben gemeinsam den zusätzlichen Bedarf evaluiert. Das Schulhaus verfügt über genügend Klassenzimmer. Ein flexibel nutzbarer Gruppenraum fehlt.

Folgende Massnahmen zur Schulraumerweiterung sind vorgesehen:

Gruppenraum (heutiges Lehrerzimmer) im 1. Obergeschoss

Das bestehende Lehrerzimmer soll zu einem Gruppenraum umgebaut werden. Dazu ist vorgesehen, die Küche mit Schränken sowie die Trennwand zu entfernen. Die Schränke auf der linken Seite und ein Lavabo bleiben bestehen. Der Gruppenraum - in der Nähe der Klassenzimmer im Obergeschoss - kann so gut beaufsichtigt werden.

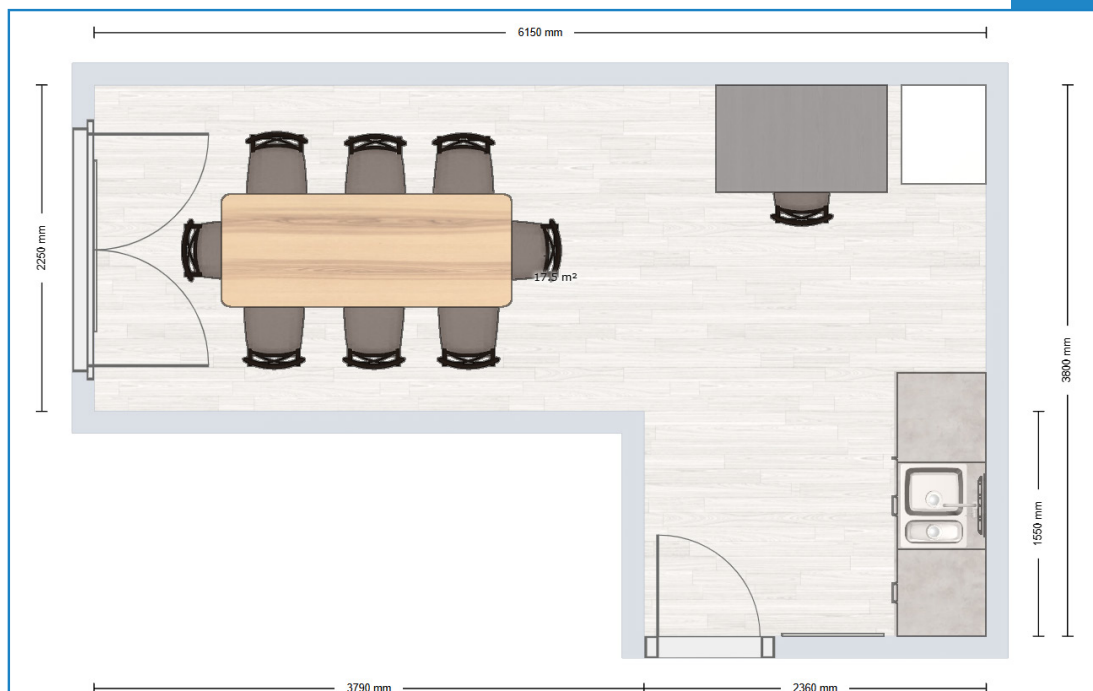
Grundriss Gruppenraum mit Beispiel-Möblierung:



Pausen-/Besprechungsraum (ehemalige Dusche/Garderobe) im Erdgeschoss

Die ehemalige Dusche/Garderobe soll zu einem Pausen-/Besprechungsraum umgebaut werden. Es sind grössere Fenster mit Beschattung vorgesehen. Der Raum wird mit einer kleinen Kücheneinrichtung ausgestattet.

Grundriss Pausen-/Besprechungsraum mit Beispiel-Möbliierung:



Die Kostenzusammenstellung für die Schulraumerweiterung liegt vor:

Vorbereitungsarbeiten	Schadstoffsanierung	10'000
Gebäude	Baumeisterarbeiten, Abbruch Wände und Küche, Fensterdurchbruch	12'000
	Fenster, Sonnenschutz, Elektro, Heizung, Sanitär, Kücheneinrichtung	33'500
Ausbau	Gipser	4'000
	Bodenbeläge, Maler, Reinigung	6'500
Honorare	Architekt, Brandschutz	17'000
Baunebenkosten	Versicherungen	1'000
Reserven	Baubewilligung, Unvorhergesehenes	6'000
Total inkl. MwSt. Verpflichtungskredit		90'000

Der Bezug der beiden umgebauten Schulräume soll im Sommer 2026 erfolgen.

Mit dieser Schulraumerweiterung kann die Gemeinde genügend Schulraum für die nächsten Jahre zur Verfügung stellen.

Antrag:

Der Verpflichtungskredit «Projekt Schulraumerweiterung» über CHF 90'000.- sei zu genehmigen.

4. Verpflichtungskredit «Projekt Spielplatzerneuerung» über CHF 67'400.-

Ressortvorsteher: Christian Widmer

Der bestehende Spielplatz beim Schul- und Gemeindehaus Kallern ist sanierungsbedürftig. Der Gemeinderat hat deshalb im Oktober 2024 eine Spielplatzkommission eingesetzt, um eine Erneuerung des gesamten Spielplatzes auszuarbeiten.

Der Spielplatz in Kallern gilt als zentraler Treffpunkt in Kallern. Es spielen dort Kinder aus dem Kindergarten und der Schule, Familien verbringen dort gemeinsame Zeit und verschiedene Generationen kommen miteinander ins Gespräch.

Die Spielplatzkommission hat ein Erneuerungs-Konzept zum Motto «Weltraum» erarbeitet. Das Konzept zeigt, wie der neue Spielplatz aussehen soll und wie die Finanzierung aufgelegt wird. Die Gemeinde Kallern soll sich dabei mit max. CHF 40'000.- beteiligen, die restlichen Gelder werden mit Sponsorenbeiträgen gedeckt.

Mit CHF 10'000.- Sponsorenbeitrag kann mit einem Spielturm (S) bereits ein sicherer, normkonformer Spielplatz aufgestellt werden.

Basis Spielturm		Kosten	Finanzierung
Ein sicherer, normkonformer Spielplatz entsteht. Ein Spielturm in Raketenform mit Starterrampe und Fallschutzflächen bilden die Basis.	S	46'000	
Baubewilligungsgebühren, externe Schlusskontrolle		4'000	
Beitrag Gemeinde			40'000
Beitrag Sponsoren			10'000
Spielturm, Kosten		50'000	

Abhängig vom Eingang weiterer Sponsorenbeiträge wird der Spielturm mit der Nestschaukel (N) und/oder der Kommandostation (K) ergänzt.

Option Nestschaukel		Kosten	Finanzierung
Die Nestschaukel ist der absolute Favorit. Ob zu zweit, zu dritt oder ganz für sich, hier wird geschaukelt, gelacht und geträumt.	N	4'800	
Beitrag Sponsoren			4'800
Option Nestschaukel, Kosten		4'800	

Option Kommandostation		Kosten	Finanzierung
Die Kommandostation bringt Dynamik, Balance und Fantasie ins Spiel. Mit Kletterelementen und einzigartiger Form lädt sie die Kinder dazu ein, mutig zu sein, sich zu bewegen und eigene Welten zu erfinden.	K	12'600	
Beitrag Sponsoren			12'600
Option Kommandostation, Kosten		12'600	

Die Wahl der Optionen ist abhängig vom Eingang der Sponsorenbeiträge und liegt im Ermessen des Gemeinderates. Der Gemeindeanteil von max. CHF 40'000.- bleibt auch mit den Optionen gleich.

An der Gemeindeversammlung kann bereits über den aktuellen Stand der Sponsorenbeiträge informiert werden. Sollten die Sponsorenbeiträge den maximal gewünschten Betrag von CHF 27'400.- übersteigen, wird entsprechend der Gemeindebeitrag reduziert.

Der Verpflichtungskredit muss gemäss Gemeindegesetz § 90g brutto beschlossen werden. Das Kreditvolumen beinhaltet den Gemeindebeitrag sowie die Sponsorenbeiträge für die Ausführung aller Optionen.

Verpflichtungskredit	Kosten	Finanzierung
Spielturm + Nestschaukel + Kommandostation S N K	67'400	
Beitrag Gemeinde		40'000
Beitrag Sponsoren		27'400
Total inkl. MwSt. Verpflichtungskredit	67'400	

Antrag:

Der Verpflichtungskredit «Projekt Spielplatzerneuerung» über CHF 67'400.- sei zu genehmigen.



5. Budget 2026 der Einwohnergemeinde mit einem Steuerfuss von 102%

Ressortvorsteherin: Nadja Koch

Das Budget 2026 weist mit einem unveränderten Steuerfuss von 102% einen Aufwandüberschuss von CHF 86'970 auf (Budget 2025: Aufwandüberschuss CHF 183'000).

Der Finanz- und Lastenausgleich vom Kanton und der Feinausgleich Lastenverschiebung tragen zu diesem Ergebnis bei. Diese steigen von CHF 81'300 auf CHF 104'500.

Weiter sind grössere Mehrkosten in den Bereichen Öffentliche Ordnung und Sicherheit (Budget 2026: 136'080 / Budget 2025: 116'400), Bildung (Budget 2026: CHF 767'370 / Budget 2025: CHF 749'800) zu erwarten. Lediglich in den Bereichen Soziale Sicherheit (Budget 2026: CHF 168'920 / Budget 2025: CHF 173'450) und Verkehr und Nachrichtenübermittlung (Budget 2026: CHF 134'700 / Budget 2025: 145'600) wird mit Minderkosten gerechnet. In den anderen Bereichen können die Kosten ungefähr auf dem gleichen Niveau gehalten werden.

Die Gesamtkosten steigen im Vergleich zum Budget 2025 um rund CHF 27'800 auf rund CHF 1.56 Mio., bei den Steuereinnahmen wird mit einem hohen Anstieg (CHF 98'750) budgetiert.

Übersicht Budgetergebnis	BU 2026	BU 2025	IST 2024
Ergebnis EWG	-86'970	-183'000	134'372
Ergebnis Spezialfinanzierungen	-16'750	-10'350	-47'787
Ergebnis Total	-103'720	-193'350	86'585
EWG	-86'970	-183'000	134'372
Aufl. Aufwertungsreserve	-39'850	-44'000	-48'095
Ergebnis vor AO Faktoren	-126'820	-227'000	86'277
Finanz- und Lastenausgleich (FLA)	-104'500	-81'300	-101'400
Ergebnis vor AO Faktoren / FLA	-231'320	-308'300	-15'123

Das Eigenkapital betrug per 1. Januar 2025 CHF 5'905'002 (Ertragsüberschüsse aus Vorjahren / ohne Aufwertungsreserven). Dieses hohe Vermögen ermöglicht es, den Aufwandüberschuss von CHF 86'970 zu decken.

0 / Allgemeine Verwaltung

Für die «Allgemeine Verwaltung» werden netto CHF 298'600 budgetiert. Dies sind CHF 5'100 Mehrkosten gegenüber 2025. Die Stundenansätze des Gemeinderates wurden erhöht. Die Lohnkosten der Finanzverwaltung fallen weg, dafür wird eine Entschädigung an die regionale Abteilung Finanzen Sarmenstorf bezahlt.

1 / Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung

Für den Bereich «Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung» werden CHF 136'080 (Budget 2025: CHF 116'400) budgetiert. Der Betriebsbeitrag an die Regionalpolizei Muri (CHF 26'400) liegt rund CHF 10'000 über dem Budget 2025. Für den regionalen Kindes- und Erwachsenenschutzdienst (KESD) wird ein Aufwand von CHF 18'200 und für die Feuerwehr CHF 35'300 erwartet.

2 / Bildung

Für den Bereich «Bildung» werden CHF 767'370 (Budget 2025: CHF 749'800) budgetiert. Die Gemeinde Kallern beteiligt sich mit CHF 327'600 (Budget 2025: CHF 278'700) an der Besoldung von Lehrpersonen (inkl. Oberstufe).

Ebenfalls werden in dieser Dienststelle die Kosten für Lernende (CHF 47'000) sowie die Unterhaltskosten für das Schulhaus (CHF 158'150) verbucht. Die Schule Kallern wird mit einem Globalbudget geführt. Mit diesem Globalbudget übernimmt die Schule die selbständige Aufteilung und Verwaltung des Budgets über einzelne Teile der Schul- und Bildungskosten, welche durch die Lehrerschaft resp. die Schulleitung beeinflusst werden können. Für 2026 sind Sonderkosten von CHF 10'000 geplant, da diverse Geräte und Materialien in die Jahre gekommen sind und ersetzt werden müssen. Die hohen Schülerzahlen erfordern zudem einen mengenmässigen Ausbau diverser Geräte (z.B. Nähmaschinen).

3 / Kultur, Sport, Freizeit und Kirche

Für den Bereich «Kultur, Sport, Freizeit und Kirche» werden CHF 9'150 budgetiert. Hier sind die Beiträge an unsere Dorfvereine und Ausgaben für kulturelle Anlässe vorgesehen. Neu werden CHF 3'000 für die Organisation von öffentlichen Anlässen durch Vereine budgetiert (CHF 300 pro Anlass).

4 / Gesundheit

Für den Bereich «Gesundheit» werden netto CHF 44'650 (Budget 2025: CHF 43'000) budgetiert. Die Ausgaben setzen sich u.a. aus den Kosten für die Spitex, Mütter- und Väterberatung und der kantonalen Clearingstelle (Restkosten aus stationären und ambulanten Behandlungen) zusammen. Diese Kosten sind schwierig zu schätzen, da die Höhe von der Anzahl Fälle abhängt.

5 / Soziale Sicherheit

Für die «Soziale Sicherheit» werden CHF 168'920 (Budget 2025: CHF 173'450) budgetiert. Grössere Beträge sind hier der Defizitbeitrag für Sonderschule/Heime (CHF 118'100), das Asylwesen (CHF 10'500), die Krankenkassen-Kostenbeteiligung (CHF 11'300) und die Beiträge für Leistungen an Familien (CHF 11'000). Im 2026 werden keine Kosten in der Sozialhilfe erwartet.

6 / Verkehr

Für den Bereich «Verkehr und Nachrichtenübermittlung» (Gemeinde- und Kantonsstrassen sowie Regionalverkehr) werden CHF 134'700 budgetiert (Budget 2025: CHF 145'600). Diese Kosten entstehen v.a. für den Strassenunterhalt und die Schneeräumung. Enthalten sind darin auch die Kosten für das Ruftaxi (CHF 20'000).

7 / Umweltschutz und Raumordnung

Wasserwerk: Ertragsüberschuss CHF 6'300 (Budget 2025: Ertragsüberschuss CHF 30'700). Wasserkauf und -verkauf (Menge) werden aufgrund von Durchschnittsberechnungen budgetiert.

Abwasserbeseitigung: Aufwandüberschuss CHF 27'500 (Budget 2025: Aufwandüberschuss CHF 42'350). Dieser kann durch das Eigenkapital getragen werden. Die Abwasserbeseitigung weist ein hohes Vermögen aus, mit dem anstehende Investitionen finanziert werden können.

Abfallwirtschaft: Ertragsüberschuss CHF 4'450 (Budget 2025: Ertragsüberschuss CHF 1'300).

Erfolg Spezialfinanzierungen	BU 2026	BU 2025	IST 2024
Wasser	6'300	30'700	5'768
Abwasser	-27'500	-42'350	-43'467
Abfall	4'450	1'300	-10'088
Ergebnis SF Total	-16'750	-10'350	-47'787

8 / Volkswirtschaft

Im Bereich «Volkswirtschaft» resultiert infolge der Konzessionsgebühren AEW und dem Gewinn aus dem Betrieb der Photovoltaik-Anlage voraussichtlich ein Nettoertrag von CHF 12'150 (Budget 2025: CHF 11'750). Hier sind auch die Beiträge für die Bienenzüchter und die Waldbewirtschaftung (Kallern hat nur Privatwald) enthalten.

9 / Finanzen und Steuern

Die Steuererträge werden im Budget 2026 mit total CHF 1'323'750 (Budget 2025: CHF 1'225'000) aufgenommen. Der Aufwandüberschuss des Budgets 2026 beträgt CHF 86'970. Der Steuerfuss wird unverändert mit 102% beantragt.

Zusammenzug Erfolgsrechnung

Bereich	BU 2026	BU 2025	IST 2024
0 Allgemeine Verwaltung	298'600	293'500	281'999
1 Öffentl. Ordnung / Sicherheit	136'080	116'400	100'235
2 Bildung	767'370	749'800	655'888
3 Kultur / Sport / Freizeit	9'150	9'200	8'214
4 Gesundheit	44'650	43'000	41'199
5 Soziale Sicherheit	168'920	173'450	144'075
6 Verkehr / Nachrichtenübermittlung	134'700	145'600	65'515
7 Umweltschutz u. Raumordnung	13'650	14'000	17'781
8 Volkswirtschaft	-12'150	-11'750	-9'398
	1'560'970	1'533'200	1'305'508
9 Finanzen u. Steuern	-1'474'000	-1'350'200	-1'439'880
Ergebnis EWG	86'970	183'000	-134'372

Kreditkontrolle

Projekt	Bereich	BU 2026	Kredit
Spielplatzerneuerung	EWG	67'400	67'400
Schulraumplanung	EWG	90'000	90'000
Planung Bachumleitung Bachtobel	EWG	10'000	10'000
Hofmatt Werkleitungen Ersatz	WV/ABW	514'000	514'000
GEP 2.0	ABW	79'000	223'000
Total		760'400	904'400

Die gesamten Budgetunterlagen 2026 (inkl. Finanzplanung) können auf der Gemeindehomepage heruntergeladen werden.

Antrag:

Das Budget 2026 der Einwohnergemeinde Kallern mit einem Steuerfuss von 102% sei zu genehmigen.



6. Verschiedenes und Umfrage

Mitteilungen

Der Gemeinderat informiert über Aktuelles aus der Gemeinde.

Wortmeldungen aus der Versammlung

Für Fragen und Anregungen steht der Gemeinderat gerne zur Verfügung.

Apéro

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung sind alle herzlich zu einem Apéro eingeladen!

STIMMRECHTSAUSWEIS

für die Teilnahme an der Gemeindeversammlung
vom Freitag, 21. November 2025, 19.30 Uhr,
im Dachsaal des Schul-/Gemeindehauses.

Dieser Stimmrechtsausweis ist an die Versammlung
mitzunehmen und beim Eingang abzugeben.
Er berechtigt zur Teilnahme.

Termine

2025

Mi.	5. November	Informationsveranstaltung <i>Gemeinderat</i>
Fr.	14. November	Racletteobig <i>Skilagerverein</i>
Fr.	21. November	Gemeindeversammlung <i>Gemeinderat</i>
So.	30. November	Abstimmungen <i>Wahlbüro</i>

2026

Sa.	3. Januar	Christbaumwerfen <i>Kulturkommission</i>
Sa.	7. März	Dorfabend <i>Skilagerverein</i>
So.	8. März	Abstimmungen <i>Wahlbüro</i>
So.	14. Juni	Abstimmungen <i>Wahlbüro</i>
Fr.	19. Juni	Gemeindeversammlung <i>Gemeinderat</i>